

## Panorama político

### Defensa de la Corona

#### I

Entre los equívocos del barullo cuajado al dar libre curso a las libertades españolas, en este país donde lo más desconcertante halla plaza y realidad, han surgido paradojas tan admirables como esa de culpar a la corona de sostener deliberadamente a la Dictadura. Es más: se ha aprovechado la circunstancia para atacar neciamente a la Monarquía, y con la Monarquía, al Monarca. Semejante proceder no prueba más que el cinismo de algunos políticos de la antigua farsa, que ya están desempolvando el uniforme llamado «grande» —de que habla el Conde— con sólo este acto repugnante de cambiar de ideales o de partido y al que hoy se da una envoltura graciosísima. Se le llama definirse.

El ataque a la Monarquía consiste en reclamar responsabilidades a la Dictadura. Que esto es una paradoja, veámoslo.

1.º *La Dictadura la prepararon y aceleraron los políticos y el pueblo:* La situación de España, después de la gran guerra, se iba haciendo molesta. En Africa, sucedíanse unas algaradas a las otras. En el Poder se turnaban Gobiernos con la mayor facilidad. Se discutían responsabilidades en el Congreso, mientras en Marruecos abortaba el complot de Ab el Krim. Discutiendo, se olvidó lo principal, que era poner remedio a la situación. El pueblo permanecía extático, en tanto nuestros soldados perecían víctimas de un escandaloso contrabando de armas, al que no eran ajenos ciertos hijos espúreos de la madre España. El Consejo de Guerra, manipulaba lentamente las sumarias del 21.

Sobre este desbarajuste, unas veces aisladas pidieron un Gobierno enérgico, firme, valiente, que podía ser una Dictadura. De los

### La mejor colocación del dinero

Asociándose al Banco de la Unión y abonando desde cinco pesetas mensuales se obtiene un capital proporcionado y se juega gratuitamente a la lotería nacional todos los meses.

En el sorteo del día dos de Diciembre último, han correspondido el **Tercer premio, las Aproximaciones y Centena** a los accionistas del Banco de la Unión

Dicho tercer premio, aproximaciones y centena, importan **Cuarenta mil pesetas** que fueron satisfechas a sus asociados.

#### LA CASA PROPIA

Suscribiendo el nuevo contrato del Banco de la Unión puede habitarse **INMEDIATAMENTE FUTURA CASA PROPIA** pagaderas a plazos y condiciones muy liberales.

También pueden adquirirse fincas rústicas y casas ya construídas.

El nuevo «Contrato para construcciones del Banco de la Unión» es sin duda, el más liberal, el más económico y el que ofrece las mayores garantías para resolver el problema de la vivienda.

Toda persona que posea un solar o terreno y el 25 por 100 del presupuesto definitivo de la edificación, puede

#### HABITAR INMEDIATAMENTE FUTURA CASA PROPIA

La construcción se hace con arreglo al plano y presupuesto presentados por el suscriptor; por el arquitecto, contratista o maestro de obras que designe el asociado y bajo su vigilancia e inspección directa, tal y como si él tuviera en su bolsillo el metálico necesario para acometer la obra, ya que el Banco de la Unión paga en cheques a la orden del contratista, enviando dichos cheques por conducto del suscriptor, para que éste tenga el pleno convencimiento de que se invierte íntegramente en la edificación de su casa la cantidad presupuestada.

El Banco de la Unión cobra un reducido alquiler por el derecho que concede de «usar y disfrutar» la casa,

Para detalles dirigirse a la Agencia para Cataluña y Baleares, Paseo de Gracia, 48 r.º Barcelona y en Menorca al representante don FRANCISCO PONS PONS, Mahón, Cardona y Orfila, 55, y en ésta se darán detalles en la Imprenta de don JOSÉ ALLÉS calle San Juan, 21.

mismos escaños del Senado surgió el reto. Entonces se veía como una necesidad inaplazable, mucho más al contemplar la atonía de los defensores de la paz pública, embozados en capa de indiferencia ante la anarquía por ellos mismos preparada.

Vino después la Dictadura; pero no como un acto extraño, sino como un producto necesario incubado desde mucho tiempo antes. La Corona vió en ella la solución a la crisis gubernamental española y le concedió su confianza. Y esta

mientras no se termine de pagarla, pudiendo amortizarse el precio en el número de años que se convenga, a comodidad del suscriptor.

*Nada de desembolsos previos ni de anticipos; nada de sorteos ni de expedientes entretenidos.*

El primer plazo, o sea el 25 por 100, puede entregarse directamente por el suscriptor al contratista, como garantía del comienzo inmediato de las obras.

El Banco de la Unión sufre el resto de la cantidad presupuestada sin haber recibido del suscriptor ni una sola peseta anticipada.

El suscriptor de nuestro contrato sabe a ciencia cierta la cantidad invertida en la edificación de su vivienda.

En igualdad de condiciones damos la preferencia a los presupuestos más económicos a fin de favorecer a las clases media y obrera.

Suscribiendo el contrato del Banco de la Unión puede contruirse enseguida en cualquier pueblo de España.

Siempre tenemos fondos disponibles para construir viviendas económicas.

confianza fué recibida con gran alegría por el pueblo, con júbilo, con ruidoso aparato, porque era necesidad.

La Monarquía, pues, no hizo más que interpretar la voluntad del pueblo.

2.º *La Dictadura ha durado porque lo quiso el pueblo:* También se achaca al Monarca que es causante del sostenimiento de la Dictadura basados los destructores en que Primo de Rivera dijo varias veces que «contaba con la confianza de la Corona». Y no es justa es-

ta responsabilidad. El Monarca otorgó su confianza porque comprendió que era necesario hacerlo así y el pueblo no reclamó; antes bien, aplaudió. Nada hubo que demostrara lo contrario. Ni una leve resistencia al estado ilegal, ni la obligación a una tarea insostenible, ni el aislamiento del dictador, pequeños indicios siquiera para que demostraran al Monarca que se deseaba la libertad y las garantías. Los esfuerzos aislados no prueban más que un contraste violento entre ellos mismos y el pueblo.

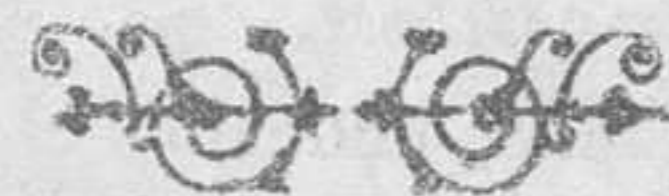
La Monarquía no hizo otra cosa que atar su real voluntad a la voluntad del soberano del pueblo.

3.º *La Dictadura terminó por mandato de la Corona:* Ciertamente. El mismo Monarca que refrendó el poder del Dictador en 1923 y que vió la tácita admisión del mismo durante seis años, ha sido el que, en las circunstancias propicias, ha suspendido la confianza y ha creído oportuno devolver al pueblo la legalidad y las garantías. Su Majestad, que vela por el español, comprendió que era llegada la hora y, sin influencias bastardas, sin imposiciones extrañas, porque lo ha querido, devolvió a España el camino de la normalidad constitucional.

¿No es ahora una paradoja que se pidan responsabilidades a la Dictadura sancionada por el Monarca? ¿No es una ofensa pedir la revisión de la firma real?

De esto hablaremos en un segundo artículo.

ANDRÉS CASASNOVAS.



El mejor material para construcción

### ROCALLA

Depositario exclusivo para Menorca: Hijo de Juan Sintés, Carlos III, 10. — Mahón.

En Ciudadela: Juan Allés Quintana, San Juan, 21,

# NOTICIAS

## Locales

### La procesión de ayer.

Por no haberlo podido efectuar el día de la Ascensión a causa del mal tiempo, salió ayer la procesión de María Auxiliadora, que recorrió el itinerario anteriormente anunciado y que estuvo sumamente concurrida. A lo dicho en el número del sábado poco tenemos que añadir: si bien es muy significativo que las madres arreglen de nuevo a sus hijos, y que las señoras y los caballeros se vistan otra vez de fiesta y que las autoridades quieran de nuevo y con gusto presidir la grandiosa manifestación religiosa en honor de María Auxiliadora, cuya imagen, llevada en ricas andas por antiguos alumnos, recorrió triunfalmente nuestra ciudad. Ciudadela consagró ayer todas las flores de sus jardines a la Virgen del Beato Juan Bosco. La Capilla de Música de la Catedral cantó varios himnos religiosos y la banda de la «Unión de Antiguos Alumnos» ejecutó escogidas piezas. Ofició de Pontifical el Ilmo. y Rmo. Sr. Obispo Coadjutor y presidió el acto el Exmo. Ayuntamiento en Corporación. Merece especial mención la calle de San Pedro de Alcántara que estaba sumamente adornada.

### «El Propagador».

«El Propagador Ciudadelano» ha iniciado una nueva fase de su ya larga vida: será desde hoy en adelante «El Propagador de la devoción al Corazón de Jesús», órgano diocesano del Apostolado de la Oración, en vez de serlo de este Centro local. Es la realización de una de las conclusiones de la Asamblea diocesana del Apostolado celebrada el mes de marzo último. El número de junio, que hemos recibido, lleva una portada nueva, sencilla y muy apropiada: todos los números costarán de ocho páginas.

Felicitemos a la citada revista y agradecemos el ejemplar recibido.

### Mallorquines.

Han llegado estos pasados días varios mallorquines, que vienen, como en años anteriores, si bien ahora en menor número, para trabajar en las faenas de la siega, que van a empezar en nuestros campos.

Nos dicen que los vientos húmedos de estos últimos días han causado graves daños a los trigales.

### Casualidad.

El accidente ocurrido el miércoles próximo pasado a un sujeto que tenía las ropas impregnadas de alcohol y de que dimos cuenta, no fué efecto de una broma, como se decía, sino pura casualidad, al encender otro joven una cerilla para fumarse un cigarrillo.

### Del mar.

Se encuentra fondeado en el puerto de Barcelona el velero «San Antonio» admitiendo toda clase de carga.

Saldrá para ésta a principios de la semana entrante.

### Novedades.

Ha llegado a esta Ciudad, de paso para Mallorca, el único representante de la Casa «Charrich», de Gibraltar, con un hermoso surtido de Mantones Chinos, Sedas crudas para señora y caballero, Quimonos, Pijamas, Cubre camas orientales y muchos otros artículos concernientes al ramo.

Todas las personas que quieran ver estos artículos, sin ninguna clase de compromiso, pueden pasar aviso a la Fonda de Antonio Marqués, calle Isabel II.

El Viajante,  
ANTONIO PÉREZ.

### De calzado.

Hemos recibido el número de mayo del Boletín de la Unión Nacional de Fabricantes de calzado, cuyo sumario es como sigue:

Cuestiones arancelarias.  
Unas palabras sobre nuestra Sección Jurídica.  
La suela de cuero y la de goma.  
Impresiones del mercado.  
Salidas de vapores.  
Noticias.  
Disposiciones oficiales.

### De Interés.

Reparaciones en toda clase de relojes y mecánica fina, como fonógrafos, vitrolas, máquinas de coser y todo lo concerniente al arreglo mecánico.

San Nicolás, 31.

### Decreto.

La «Gaceta» publica un Decreto derogando la disposición que señalaba la temporada de matanza porcina y elaboración de embutidos y salazones.

Se señala que dichas operaciones pueden realizarse todo el año, mediante la inspección sanitaria.

### Peregrinación a Einsiedeln y Oberammergau.

Ante el entusiasmo con que describe la Prensa mundial el éxito de las tan célebres representaciones de la Pasión, acontecimiento decenal que, como es sabido tiene lugar en el pintoresco pueblecito de Oberammergau (Baviera) son cada día en mayor número las personas que se proponen presenciar el sacro espectáculo único en el mundo. De todas las naciones acuden masas ingentes al bello rincón bávaro habiendo quedado agotadas o poco menos las localidades durante el verano.

Con objeto de dar facilidades a cuantos desde nuestra Patria deseen presenciar las emocionantes escenas de la Pasión, ha dispuesto el Fomento Nacional de Peregrinaciones, entidad que desde 1907 actúa en Figueras (Gerona), una peregrinación a Oberammergau, aprovechando la oportunidad de su VI Visita al gran Santuario de Einsiedeln (Suiza) asistiendo los inscritos a la representación de la Pasión del día 27 de agosto. Las primeras reservas de hospedajes en Oberammergau quedaron agotadas en breve y fué preciso emprender labo-

## ALMACEN DE VINOS DE IGNACIO SANCHEZ CLAR

Vino Carete y Tinto de catorce grados a 0'60 el litro.

Se sirve a domicilio

Despacho: Almacen d'en Palleresa, Muelle

CIUDADELA

riosas gestiones para conseguir una segunda y última reserva de puestos, los que serán otorgados por riguroso orden de petición.

Siguiendo la costumbre de muchas expediciones modernas, el viaje se hará en segunda clase pero con hoteles de todo primer orden que el Fomento tiene comprometidos con tiempo para poder atender mejor a sus inscritos.

Para inscripciones y toda clase de detalles dirigirse a la entidad organizadora o a los distintos centros delegados. En Palma informará don Antonio Reynés, Rambla, 22.

Se nos suplica la inserción de las siguientes líneas:

### «Nuestro agradecimiento».

Verdaderamente Ciudadela ama a la Virgen Auxiliadora. Con alegría lo vimos durante todo el mes de Mayo, el día 24 y el día 29. Pero la apoteosis de tal cariño tuvo su colmo el día de ayer en la Solemnísima Procesión. Toda Ciudadela cooperó a tal triunfo, por lo cual a todos declaran públicamente su agradecimiento los Salesianos. Si, que María Auxiliadora y su apóstol, el Beato Juan Bosco bendigan nuestra ciudad y la colmen de prosperidad y alegría. Y este voto de gracias sea más cordial para nuestras Autoridades Eclesiásticas, especialmente al Ilmo. Sr. Obispo Coadjutor y a las Autoridades civiles, particularmente nuestro Exmo. Ayuntamiento, que con su asistencia oficial y en pleno, demostró el doble afecto a María Auxiliadora y a la Obra Salesiana.»

## SANTORAL

Martes, 3.—Stas. Clotilde reina y Paula vg. y santos Isaac y Ovidio.

Día 3 —Sol sale a las 4'24 pónese a las 7'8.—Luna sale a las 7'3 apónese a las 11'27.

## Menorca

### SAN CLEMENTE.

La Fiesta de María Auxiliadora.

La Archicofradía de María Auxiliadora de esta parroquia, celebró con toda solemnidad la fiesta de su excelsa Titular.

El sábado día 24, en las primeras horas de la mañana los feligreses se reunieron en el templo parroquial para asistir a la Misa de comunión general y por la noche un repique general de campanas, anunció la fiesta.

En la mañana del domingo, a las siete hubo comunión general con gran concurrencia de devotos que se acercaron a la sagrada mesa para recibir el Pan de los Angeles. A las 10,

oficio solemne que fué cantado por el Coro Eucarístico Mariano, oficiando el Rvdo. Don Rafael Serra, Vicario de San Francisco de Mahón y ocupó la Sagrada Cátedra el Rdo. Sr. Pons, Vicario del Carmen, historiando las innumerables bondades de la que es Auxiliadora del pueblo cristiano. Terminándose con el popular *Mon a anam..* coreado por todo el pueblo.

Por la tarde, á las cuatro, se dió principio al Mes de las flores y acto seguido se expuso solemnemente el Santísimo Sacramento, cantándose por todo el pueblo el Trisagio y los demás himnos litúrgicos, siguiendo las instrucciones del Romano Pontífice.

Serían las cinco y media, cuando salió de la iglesia Parroquial la solemne procesión y llevando en adornadas andas la imagen de María Auxiliadora los jóvenes Benito Pons, Bernardo Pons, Nicolás Triay y Lorenzo Pons, recorrió todas las calles de este pueblo. El precioso estandarte de María Auxiliadora era llevado por don Bartolome Pons y Capó, abriendo paso dos largas hileras de caballeros y señoras llevando cirios y precediéndole, una Banda de Música dirigida por Don Juan Serra, y al paso de la Virgen, se vaciaban canastillas de flores, que cual lluvia benéfica alfombraba el piso de nuestras calles.

Una vez en la iglesia, que se llenó completamente, se cantó la Salve y con entusiasmo indescriptible se coreó por todo el pueblo el *Mon a nam...*

Que María Auxiliadora sea siempre la protectora de este pueblo que la aclama y venera como a su Madre y protectora.

Corresponsal.

## BIBLIOGRAFIA

### LLIBRES NOUS

«A LA RECERCA D'UN REI...»

Es la traducció catalana de la famosa obra de Leonardon sobre la vida i les aventures polítiques del general Prim. Aquesta obra tindrà en aquets moments la màxima actualitat. Una gran part d' episodis i de situacions del segle dinové s' assemblen molt els episodis que hem viscut i que vivim encara.

«A la recerca d'un rei...» és una obra que apassiona el lector. Domènec de Bellmunt i Fausti Paluzie l'han traduïda admirablement, i Joan Estelrich hi ha escrit un próleg interessantíssim.

«Editorial Políglota» ha donat a aquesta obra una bella presentació, i a fi de facilitar-ne la difusió ha volgut posar-la a un preu verament popular.



**Cocina TERMA**  
PATENTADA  
SOLUCIÓN PRÁCTICA DE LA CALEFACCIÓN DOMÉSTICA  
S.A.C. Preckler  
3 SERVICIOS CON 1 SOLO HOGAR  
COCINA - AGUA CALIENTE - CALEFACCIÓN CENTRAL  
S. A. CONSTRUCCIONES PRECKLER  
Ronda Universidad, 14 - BARCELONA

Representante en Ciudadela: Jaime Benejam, calle del Obispo Comes, 21

## Nuestro servicio especial telegráfico

### Varias

#### En Zaragoza.

Madrid, 2.—2'00

El Rey a su regreso a Madrid con la Real Familia se detendrá en Zaragoza para asistir a la jura en la Academia General Militar.

Ultimarán el programa el General Berenguer con el General Franco.

#### Muerte del Padre Algué.

Ha fallecido en Roquetas, cerca de Tortosa, el reverendo padre José Algué, sabio meteorólogo y astrónomo, exdirector del Observatorio de Manila e inventor del barocielómetro.

Era muy querido en Cataluña y considerado como una de las figuras más sobresalientes de la ciencia.

#### Colegiación de los odontólogos.

La «Gaceta» publica un Real orden que dispone la colegiación obligatoria de los odontólogos y publica los estatutos que los regirán.

#### Se salvaron las cosechas.

En Teruel ha descendido la temperatura y llueve torrencialmente. El agua ha llegado a tiempo de salvar las cosechas, que amenazaban perderse por la sequía.

#### Homenaje a Gabriel y Galán.

El Ayuntamiento de Plasencia (Cáceres), coincidiendo con la fecha del natalicio de Gabriel y Galán—7 de junio—, ha organizado un homenaje en memoria del poeta, que indudablemente tendrá gran solemnidad.

El homenaje consistirá en una función solemne en el clásico teatro Romero, de Plasencia, con asistencia de todas las entidades literarias de Salamanca, Cáceres y Badajoz y los representantes de los Ayuntamientos de Guijuelo y Piedrahita, pueblos donde ejerció

el noble cargo de maestro de escuela Gabriel y Galán.

### De Marruecos

#### Licenciamiento.

En Melilla ha comenzado el licenciamiento de los 1.121 soldados sobrantes de los distintos Cuerpos, que marcharán repatriados.

#### El Alto Comisario, en Larache.

Llegó a Larache el alto comisario para seguir su visita de inspección. Visitó el campamento de Nador, el parque de Sanidad Militar y el de Intendencia. Los colonos de Guedira le expusieron los daños que han sufrido por la plaga de la langosta.

Por la tarde visitó las dependencias civiles y los establecimientos de enseñanza, y a las siete regresó a Tetuán.

### Del extranjero

#### Premio a una religiosa francesa.

La Academia francesa de Ciencias Morales y Políticas ha concedido el premio María Laurent, de 40.000 francos, destinado a recompensar un acto excepcional de abnegación a la reverenda madre San Juan superiora general de la Congregación de hermanas misioneras de Nuestra Señora de África. Precisamente el año último, la Congregación celebró sus bodas de diamante. La madre San Juan que ha cumplido ya setenta y dos años, se encuentra en la casa religiosa de Birmandrais, cerca de Argel, desde donde dirige el hospital, leproserías, escuelas y refugios a cargo de los misioneros de Argel, Sudán y África ecuatorial.

#### Los discursos de Mussolini y la Sociedad de las Naciones.

El Consejo de la Asociación Francesa pro Sociedad de las Naciones

ha votado por unanimidad una resolución señalando a la atención de los Estados que son miembros de la Sociedad de las Naciones el problema de Derecho internacional planteado por el hecho de que un jefe de un Gobierno firmante del Pacto pronuncie palabras, desarrolle imágenes y proponga fórmulas contra el espíritu de dicho Pacto, lo que constituye un serio peligro.

#### Respuesta al Duca.

Aplaudido por numeroso público en el Congreso de oficiales de la reserva, celebrado en Argel, el ministro de la Guerra, Maginot, ha declarado recalando las palabras: «Nos preparamos a la defensa del país no con un pensamiento de agresión, no pensamos provocar a nadie. Tenemos la única preocupación de garantizar la seguridad de Francia.»

Prensa Asociada.

## MISCELANEAS

### EL NIÑO

—Es la cuenta del sastre, señor. Me ha dicho que no vuelva hasta que la cobre.

—¡Caramba, caramba! Pues te va a ver hecho un hombre.

### EN EL HOTEL

—Mozo, tráete la cuenta.

—¡Muy bien, señor! ¿La quiere usted en globo o al detalle?

—En globo, no; porque va a subir mucho... Tráigala usted al detalle.

## COTIZACIONES

### BOLSA DE BARCELONA

TELEGRAMA FACILITADO POR EL BANCO DE MENORCA

De 31 de Mayo de 1930

Francos . . . . .	32.35
Libras . . . . .	39.96
Dollars . . . . .	8.22
Liras . . . . .	43.15
Interior 4 p. ₤ . . . . .	72.50
Exterior 4 id. . . . .	86.15
Amortizable 5 p. ₤ A. 1920 . . . . .	00.00
Id. C. C. Nor. Pad. 3 p. ₤ . . . . .	74.75
Id. Cáceres variable . . . . .	00.00
Transatlánticas 6 p. ₤ 1922. . . . .	000.00
Id. 5 1/2 especiales. . . . .	00.00
Cédulas Argentinas 6 p. ₤ . . . . .	3175.00
Cédulas Uruguay. . . . .	000.00

### Estación Meteorológica de Bajel

Día 2.—A las ocho

Barómetro . . . . .	758.2
Termómetro a la sombra. . . . .	19.6
Viento . . . . .	Sudoeste
Velocidad del mismo. . . . .	Flojo
Estado del cielo . . . . .	Nuboso
Estado del mar . . . . .	Marejadilla
Lluvia en 24 horas . . . . .	0.0 m.

## INSECTICIDA NACIONAL CAMPESA

— MATA —

Moscas, Mosquitos, Cucarachas, Chinches, Folillas, Garrapatas, Pulgón, Hormigas, Arañas, Avispas y demás insectos.

Olor agradable. No mancha.

DE VENTA

EN EL ESTABLECIMIENTO DE LA CALLE VIRGEN DEL CARMEN, 1 Y EN ESTA IMPRENTA.

## Motores "Vellino"

Consumo mínimo de gasolina y aceite.

NORIAS PEQUEÑAS, de rosario y de cangilones (cadufos), sistemas patentados, especialmente estudiadas para pozos estrechos. SÓLIDAS Y BARATAS. No compre Vd. sin venir a informarse. También norias grandes, motorbombas centrifugas, etc. Infinidad de referencias.

G. J. ORFILA.—Pintor Calbo (Arravaleta) número 13, Mahón.

## LA MUJER Y LA MODA

Revista semanal española

de modas y del hogar

Precio del ejemplar: 30 céntms.

Véndese en esta IMPRENTA.

## ÓPTICA

Precisión y rapidez en las fórmulas de los Sres. Oculistas

Nuevos modelos de Monturas

Cristales puntuales «ZEISS» y «BUSCH»  
Cristales Bi-focales (El mismo cristal para lejos y cerca).  
Cristales de sol graduados

JOYERÍA DELFIN  
ALFONSO III, 60.

## ANIS TUNEL

es sin disputa el mejor que se conoce.

# COMPañÍA TRASATLÁNTICA

SERVICIOS DEL MES DE MAYO DE 1930

## Línea del Cantábrico a Cuba-Méjico

El vapor «Alfonso XIII», saldrá de Bilbao y Santander el 4 de Mayo, de Gijón el 5 y de Coruña el 6, para Habana y Veracruz, escalando New York al regreso.

El vapor «Cristóbal Colón», saldrá de Bilbao y Santander el 30 Mayo, de Gijón el 31 y de Coruña el 1.º de Junio, para Habana y Veracruz, escalando New York al regreso.

Próxima salida el 25 de Junio.

## Línea del Mediterráneo al Brasil-Plata

El vapor «Reina Victoria Eugenia», saldrá de Barcelona el 5 de Mayo, de Almería y Málaga el 6 y de Cádiz el 8, para Santa Cruz de Tenerife, Río de Janeiro, Montevideo y Buenos Aires.

Próxima salida el 5 de Junio.

## Línea del Mediterráneo a Cuba-New-York

El vapor «Antonio López», saldrá de Barcelona y Tarragona el 31 de Mayo, de Valencia el 1 Junio, de Alicante el 2, de Málaga el 3 y de Cádiz el 5, para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Santiago de Cuba, Habana y New-York.

El vapor «Manuel Calvo», saldrá de Barcelona y Tarragona el 22 de Julio, de Valencia el 23, de Alicante el 24, de Málaga el 25 y de Cádiz

el 27, para Las Palmas, Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Santiago de Cuba, Habana y New York

Próxima salida el 14 de Junio.

## Línea del Mediterráneo a Puerto Rico Venezuela-Colombia

El vapor «Magallanes», saldrá de Barcelona el 2 de Mayo, de Valencia el 3, de Málaga el 4 y de Cádiz el 6, para Las Palmas, San Juan de Puerto Rico, La Guayra, Puerto Cabello, Curaçao, Puerto Colombia y Cristóbal, escalando al regreso en Santo Domingo.

El vapor «Buenos Aires», saldrá de Barcelona el 25 de Mayo, de Valencia el 26, de Málaga el 28 y de Cádiz el 30, para Santa Cruz de Tenerife, San Juan de Puerto Rico, La Guayra, Puerto Cabello, Curaçao, Puerto Colombia y Cristóbal, escalando de regreso en Santo Domingo.

Próxima salida el 23 de Junio.

## Línea de Fernando Póo

El vapor «Montevideo», saldrá de Barcelona el 15 de Mayo, de Valencia el 16, de Alicante el 17 y de Cadiz el 20, para Arrecife, Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Río de Oro, Monrovia y Santa Isabel (Fernando Póo).

Próxima salida el 15 de Junio.

Servicio tipo Gran Hotel - T. S. H. - Radiotelefonía - Capilla - Orquesta, etc. Las comodidades y trato de que disfruta el pasaje de tercera, se mantiene a la altura tradicional de la compañía.

También tiene establecidos esta Compañía una red de servicios combinados para los principales puertos del mundo servidos por líneas regulares.

Para informes en las Oficinas de la Compañía: PLAZA DE MEDINA-CELLI, 8.—Barcelona, y en la Agencia en Mahón, DON JUAN F. TALTAVULL.—Infanta, 24.

# TARIFA DE ANUNCIOS

DE

# EL IRIS

## ANUNCIOS PUBLICADOS EN SEGUNDA O TERCERA PAGINA

ANCHO DE UNA COLUMNA	
De 1 a 5 líneas, cuerpo 10, de 1 a 3 inserciones. . . . .	1'50 Ptas.
De 1 a 5 líneas, cuerpo 10 de 4 a 6 inserciones. . . . .	2'50
De 1 a 5 líneas, cuerpo 10 más de 6 inserciones, la inserción. . . . .	0'35
De 6 a 10 líneas, cuerpo 10, de 1 a 3 inserciones. . . . .	2'50
De 6 a 10 líneas, cuerpo 10, de 4 a 6 inserciones. . . . .	4'00
De 6 a 10 líneas, cuerpo 10, más de 3 inserciones, la inserción. . . . .	0'60
Más de 10 líneas, a 0'10 la línea por inserción.	

## ENTREFILETES

ANCHO DE DOS COLUMNAS	
Hasta seis centímetros:	
De 1 a 3 inserciones. . . . .	3'75
De 4 a 6 inserciones. . . . .	6'00
Más de 6 inserciones, la inserción 1'00	
Hasta doce centímetros:	

Los precios anteriores con un cincuenta por ciento de aumento. Hasta veinte centímetros: Doble precio que para los de seis.

**Observaciones:** 1.º El importe se cobrará por adelantado. 2.º Si no se expresa claramente la página y los días en que se desea publicar el anuncio éste no será admitido. 3.º Nuestros suscriptores tienen derecho a una rebaja de un veinticinco por ciento sobre los precios señalados. 4.º Para anuncios que tengan que publicarse durante largos períodos de tiempo, v. g. un trimestre o un semestre, un año, etc., precios convencionales.

Los precios señalados para los de dos, con un veinticinco por ciento de aumento.

Los precios señalados para los de dos con un cincuenta por ciento de aumento.

Por una inserción. . . . . 15'00 Ptas.  
Por dos inserciones. . . . . 25'00  
Por cada nueva inserción, aumento de 7'00 Ptas.

Doble precio que el señalado para los de media página.

Los anuncios publicados en primera página, pagarán doble precio que los señalados para los de segunda o tercera.

Los publicados en cuarta página pagarán la mitad del precio señalado para los de segunda o tercera.

ESQUELAS MORTUORIAS (Primera página)	
Página entera. . . . .	50'00 Ptas.
Media página. . . . .	35'00
Un cuarto de página. . . . .	20'00
ancho de una columna. . . . .	5'00

## Fábrica de Jabones

# LA GALIA

propiedad de don José P. Llop, sucesor de A. Espasa.

Los jabones marca **La Galia** son los más solicitados en Mahón y otros pueblos de la Isla: son los de más rendimiento: son los mejores.

Fábrica dedicada a la elaboración de jabones desde hace más de 60 años.

Depósito: Prieto y Caules, 54.-- MAHÓN.

Para encargos, en Ciudadela el trajinero señor Torres que los servirá con la mayor prontitud.

## BANCO DE MENORCA

Capital 1.000.000 de pesetas

MAHÓN = CIUDADELA = ALAYOR

Compra venta de valores—Cambios de monedas—Operaciones de Banca—Giros sobre el extranjero.

Abona los siguientes intereses hasta nuevo aviso:

- En cuenta corriente a lá vista 2 por 100 anual.
- En depósito al plazo fijo de un mes 2 y medio por 100 anual.
- En depósito al plazo fijo de tres meses 3 por 100 anual.
- En depósito al plazo fijo de seis meses 3 y medio por 100 anual.
- En depósito al plazo fijo de doce meses 4 por 100 anual.

CAJA DE AHORROS con libreta desde una peseta a 10.000 pesetas 3 y medio por 100 anual. Abre cuentas corrientes en moneda extranjera.

FUNDADA 1847

## Cuando Quiera Vd. Píldoras, tome las de Brandreth

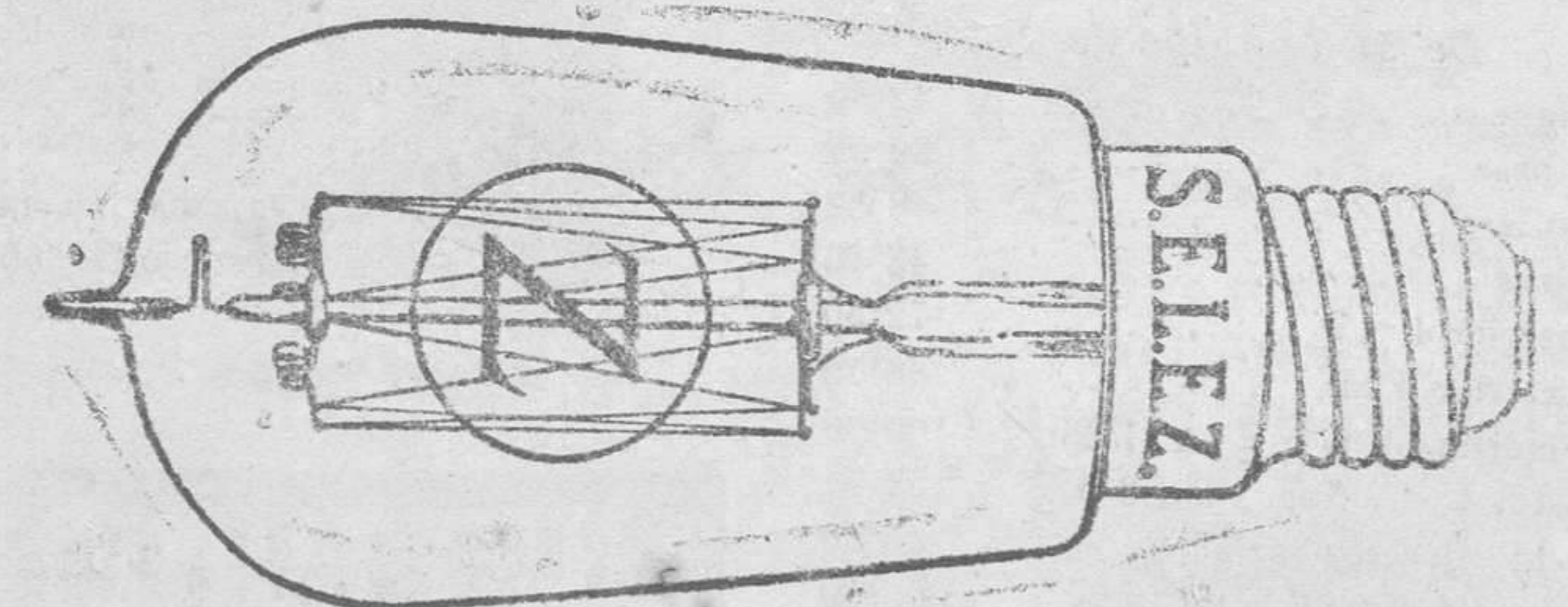
Puramente Vegetales.  
Siempre Eficaces.  
Curan el Estreñimiento Crónico.

Las Píldoras de BRANDRETH, purifican la sangre, activan la digestión, y limpian el estómago y los intestinos. Estimulan el hígado y arrojan del sistema la bilis y demás secreciones viciadas. Es una medicina que regula, purifica y fortalece el sistema.

Para el Estreñimiento, Váridos, Somnolencia, Lengua Sucia, Aliento Fétido, Dolor de Estómago, Indigestión, Dispepsia, Falta del Hígado, Ictericia, y los desarreglos que dimanar de la impureza de la sangre, no tienen igual.

DE VENTA EN LAS BOTICAS DEL MUNDO ENTERO.  
40 Píldoras en Caja.

*Brandreth*



Se hallan de venta en esta Imprenta de todas clases  
**José M.º Quadrado, 40.**